



caritas
L U X E M B O U R G

ETRE PROCHE

**Erdbeben in Haiti: Caritas hilft den Notleidenden.
Tremblement de terre en Haïti: Caritas vient en aide aux victimes.**

Das schwere Erdbeben von Haiti hat tausende Menschen in einem bereits sehr armen und zerrütteten Land getroffen. Caritas Luxemburg steht den Menschen in Haiti seit 2001 bei und hat sich sofort über seine lokale Partnerorganisation und das internationale Caritas-Netzwerk an der Nothilfe beteiligt. Mit Ihrer Hilfe wird Caritas alles Mögliche tun, um das Überleben der Menschen in Haiti zu sichern und sich an dem Wiederaufbau einer Existenz in Würde zu beteiligen!

Le tremblement de terre en Haïti a fait d'innombrables victimes dans un pays déjà lourdement frappé par la pauvreté et la misère. Caritas Luxembourg, active en Haïti depuis 2001, s'est mobilisée pour épauler ses partenaires sur le terrain dans l'aide de première urgence, ensemble avec le réseau international de Caritas. Avec votre aide, dans les semaines et les mois à venir, Caritas fera tout son possible pour soutenir les victimes du désastre à survivre et à reconstruire une vie en dignité !

Wir bitten Sie dringend um Spenden auf das Postscheckkonto CCPL LU34 1111 0000 2020 0000, Stichwort „Erdbeben Haïti“.

Wir danken Ihnen im voraus für Ihre Unterstützung. Aktuelle Informationen unter www.caritas.lu.

Nous vous prions, dans l'urgence, de manifester votre solidarité par un don sur le compte chèque postal CCPL LU34 1111 0000 2020 0000, avec la mention „Tremblement de terre Haïti“.

Nous vous remercions d'avance de votre précieux soutien ! Informations actuelles sur www.caritas.lu.



Erny Gillen

WIR DANKEN IHNEN / NOUS VOUS REMERCIONS